

Retrouvez le
PARADIS

*Côte et villages côtiers
des Asturies*



Introduction

#CoteDesAsturies

EDITÉ PAR : SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN Y PROMOCIÓN TURÍSTICA Y CULTURAL DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS, SAU

Conception : Arrontes y Barrera Estudio de Publicidad

Maquette : Paco Currás Diseñadores

Cartographie : Da Vinci Estudio Gráfico

Textes : Susana Neira

Traduction: Altalingua, S. L.

Photographie : Couverture : Amar Hernández. Pages intérieures : Alfonso Suárez, Amar Hernández, Arnaud Späni, Joaquín Fanjul, José Ramón

Navarro Tudela, Juan de Tury, Juanjo Arrojo, Kike Llamas, Manuel S. Calvo, Noé Baranda, Paco Currás Diseñadores, Pelayo Lacazette, Xurde Margaride et propre archive.

Impression : Sgraf Artes Gráficas SL. Nov. 22

D. L. : AS 02784-2021

© CONSEJERÍA DE CULTURA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS



espagneverte

L'esprit du Nord



asturiestourisme.fr



Barques à Cueirúa (Cudillero)

Un lever de soleil sur la plage, une ballade avec la douce caresse de la brise salée, l'horizon du haut des falaises, la chaleur du soleil, les empreintes sur le sable humide, plonger au cœur des vagues, la mer en furie, l'odeur des poissons et fruits de mer dans un port de pêche, naviguer dans un bateau de plaisance, un voyage à l'époque des dinosaures, un coucher de soleil sur le phare accompagné par le cri des mouettes... La côte du Paradis Naturel vous offre d'innombrables sensations.

La mer Cantabrique a façonné tous les recoins du littoral des Asturies, modelant ses paysages et marquant le caractère des locaux, avec des générations entières de familles liées aux métiers de la mer qui sont aujourd'hui devenus les meilleurs ambassadeurs de l'histoire, des coutumes, du patrimoine et de la richesse naturelle de cette côte spectaculaire et abrupte, véritable référence touristique du nord de l'Espagne.

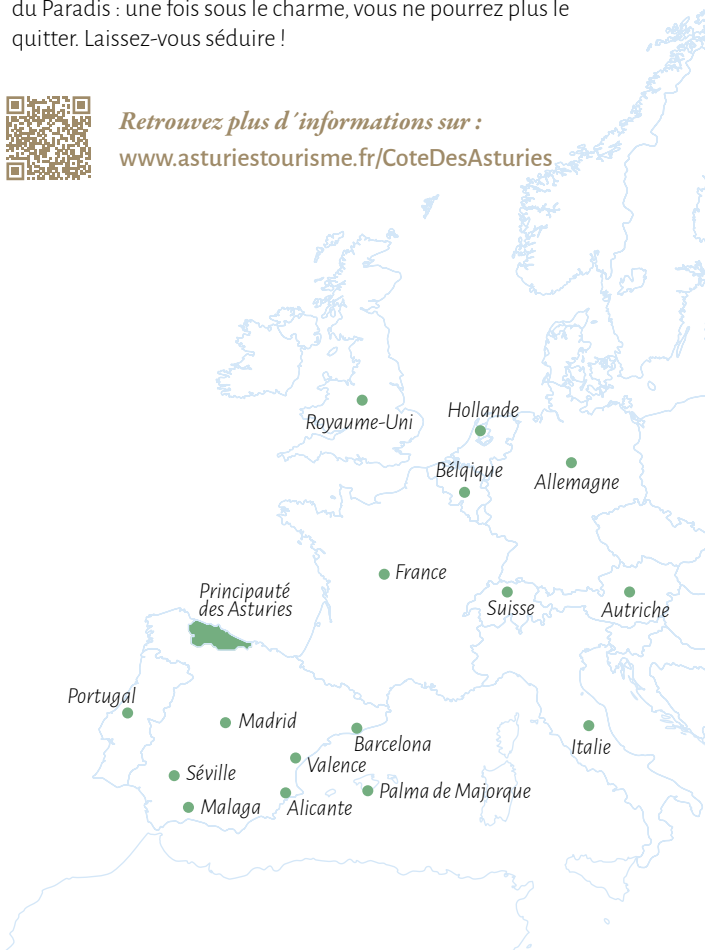
De l'est à l'ouest, la Principauté vous offre d'innombrables possibilités de profiter de cette richesse: villages côtiers plein de charme, tours de guet qui illustrent les histoires et légendes, abris fortifiés, ports de pêche traditionnels et terrains sportifs accessibles, estuaires de rêve, espaces pour faire du sport, étendues de sables singulières pour se relaxer...

Les couleurs intenses de la Cantabrique et celles de la nature pénètrent chaque recoin de la Côte Verte. Ce littoral, c'est la porte du Paradis : une fois sous le charme, vous ne pourrez plus le quitter. Laissez-vous séduire !



Retrouvez plus d'informations sur :

www.asturiestourisme.fr/CoteDesAsturies



Sommaire

- 4. La mer du Paradis Naturel*
- 8. Chaque village est un nouvel enchantement*
- 18. Vivre de la mer*
- 22. Profiter des saveurs de la mer*
- 24. De plage en plage*
- 28. Profiter de la mer*
- 30. À ne pas manquer*
- 32. De phare en phare : Un littoral légendaire*



La mer Cantabrique borde les quatre cents kilomètres de la côte des Asturies, terre des familles de pêcheurs et lieu de passage des pèlerins depuis des siècles et aujourd'hui devenue une destination touristique enchantée. Dix-huit villages côtiers, plus de deux cents plages, tours de guet, falaises abruptes, belvédères et espaces pour faire du surf, pour pêcher, naviguer, faire de la plongée sous-marine et de la randonnée, parsèment un littoral sculpté de façon arbitraire et majestueuse par la force des vagues. Ce littoral a inspiré des écrivains et des peintres, a été le témoin d'événements historiques et le lieu de tournage de films.

La mer du Paradis Naturel

#CoteDesAsturies

Les 14 042 hectares de côte, de Castropol à Bustio peuvent se vanter d'être les mieux conservés du pays, selon un étude de Greenpeace. Grâce à l'orographie singulière des Asturies, vous profiterez d'un voyage tout en contrastes entre mer et montagne. Le meilleur exemple se trouve sur la côte est, où les Pics d'Europe descendent jusqu'à la mer cantabrique en à peine vingt kilomètres.

Les localités côtières perpétuent une importante tradition de pêche. Selon le moment de l'année, de petits et gros bateaux pêchent et s'amarrent afin de décharger leurs poissons comme les sardines, le merlu, le *pixín* (la lotte) et la sargue ; ou les fruits de mer comme les *andaricas* (les étrilles), le *bugre* (le homard), les *oricios* (les oursins), ou les pouces-pieds. Ces produits ont permis le développement de métiers, pour le remaillage des filets de pêche ou l'entretien des conserveries par exemple. Visitez les halles aux poissons, où vous pourrez assister à la vente aux enchères animée avant la mise sur le marché, et n'oubliez pas les musées dédiés à la mer.



Gastronomie de la mer



Playón de Bayas (Castrillón)

La présence de baleines sur la côte des Asturies a laissé son empreinte dans la vie des peuples, et constitue une importante source de richesses depuis le XIIIème siècle.

Durant les mois les plus froids, on pouvait les apercevoir depuis la côte. Entre six et huit hommes ont quitté le port sur leurs embarcations pour capturer le cétacé.

La côte des Asturies conserve encore des fossiles marins et des empreintes de dinosaures que l'on peut observer entre Gijón et Ribadesella. Certains vous parleront également de personnages mythologiques comme *les serenes* (les sirènes), qui séduisaient les marins grâce à leurs douces voix ; *l'Home Marín* (le marin), un triton qui parcourait le littoral ; et les *espumeros*, esprits marins petits et joueurs, avec une figure humaine.



Phare de Avilés

Vous serez fasciné par les phares, construits là où auparavant on orientait les bateaux au moyen de signaux lumineux et grâce aux falaises, comme Peñes, depuis lequel on voyait l'estuaire d'Avilés et le port de Gijón/Xixón par temps clair. Attardez-vous également aux alentours des estuaires de Eo, Navia, Nalón, Avilés, Villaviciosa, Ribadesella/Ribeseya et Tina Mayor.

Aux Asturies, chaque plage étonne par sa singularité.

Étendues de sable accessibles où passer une journée tranquille en famille, qui possèdent un charme particulier en raison de leur beauté, également classées monuments naturels, où profiter d'expériences uniques dans l'eau, en faisant du surf, ou de la plongée sous-marine....

Parmi tous les joyaux des Asturies vous trouverez sa gastronomie. Venez découvrir le littoral et profitez de ses hôtels et de ses produits frais.

La côte est parsemée d'établissements hôteliers pleins de charme et d'une grande qualité qui leur a valu des distinctions telles que *Mesas de Asturias* et *Sidrerías de Asturias* (labels de qualité de certains restaurants des Asturies), ou d'être étoilés au Guide Michelin.



Une petite pause sur la côte



Réserve Naturelle Partielle de Barayo



Plage de Buelna (Llanes)

Toute l'année, les peuples cantabres rendent hommage à leurs voisins les plus emblématiques lors de journées gastronomiques dédiées aux poissons et aux fruits de mer, comme par exemple le Festival de la Civelle de Sotu et le Festival de la Sardine de Carreño, déclarés d'Intérêt Touristique Régional.

À ces fêtes s'ajoutent d'autres célébrations locales qui revêtent un intérêt particulier, comme San Roque et la Vierge de la Guía, à Llanes; Nuestra Señora del Rosario, à Luarca/L. Luarca, ou L'Amuravela, à Cudillero. Côté sports, se distinguent par leur importance, la Descente Internationale du Sella, d'Intérêt Touristique International, et la Descente à la Nage de l'Estuaire de Navia, d'Intérêt National.



Fêtes de L'Amuravela

Chaque village, un nouvel enchantement

Dans chacun des dix-huit villages côtiers des Asturies, on peut respirer l'air marin de la Cantabrique. Ces villes pittoresques et pleines de charme, avec une longue tradition de pêche et un art de la conserverie vous fascineront: la singularité de leurs ports, de leurs fronts de mer et de leurs phares, ainsi que de leurs habitants et de leur gastronomie ne vous laisseront pas indifférent.

Castropol

Situé en haut d'une colline bordée par l'estuaire de l'Eo, profitez de ce village côtier désigné Village Exemple par le prix de la Fondation Prince des Asturies, en 1997.

Face à la côte sont cultivées les fameuses huîtres ; vous avez la possibilité de réaliser une visite guidée et de découvrir ainsi l'univers de l'aquaculture. La légende raconte que dans la profondeur de ces eaux, sont conservées deux galères espagnoles remplies de bijoux. Visitez le joli centre historique, déclaré Bien d'Intérêt Culturel, et plein de maisons-palais comme celle des Valledor et celle des Marquis de Santa Cruz de Marcenado. Rapprochez-vous du Centre d'Interprétation de l'Estuaire de l'Eo pour vous imprégner de l'histoire, la culture, la faune et la flore de cet environnement protégé. Le port de plaisance, le parc Vicente Lorient, le Belvédère de la Mirandilla, la chapelle de Santa María del Campo (la seule qui a été préservée après l'incendie qui a ravagé le village en 1587), ou les nombreux exemples d'architecture indienne sont d'autres lieux d'intérêt, remarquables pour leur beauté et leur charme. La Fête - Dieu est un rendez-vous incontournable déclaré d'Intérêt Touristique, où vous pourrez admirer les rues décorées de somptueuses compositions florales multicolores.

Castropol



As Figueiras (Castropol)



As Figueiras

La localisation privilégiée de As Figueiras, au cœur même de l'estuaire de l'Eo, en font un lieu idéal pour profiter de vues spectaculaires.

Depuis ce petit port de pêche, au pied du Puente de los Santos, vous profiterez d'une vue somptueuse inoubliable. Cette localité paisible et privilégiée entretient une longue tradition de pêche et de conserverie, qui a quelque peu souffert du développement de la construction navale, industrie aujourd'hui prépondérante, et dont les premiers témoignages visibles dans cette enclave remontent au XVII^e siècle. Ses rues escarpées servent de transition entre les maisons du bord de mer, situées dans la partie basse de la ville, et les maisons les plus imposantes, sur les hauteurs. N'oubliez pas les belvédères, le port plein de charme - centre de la vie sociale et économique, entouré de petites criques -, l'édifice de la Confrérie des Pêcheurs, la Tour de l'Horloge, et la chapelle de San Román, construite au XIX^e siècle aux frais du Syndicat des Navigateurs. Profiter de la balade pour découvrir le palais de Pardo Donlebún et le petit palais Peñalba, construit au début du XX^e siècle par l'architecte militaire Ángel Arbex, l'un des disciples de Gaudí, qui intègre l'art nouveau dans l'architecture indienne.

Tapia

Découvrez l'une des villes maritimes les plus agréables et les plus touristiques de l'ouest des Asturies, où l'on a toujours pu observer des baleines. C'est dans le port de cette ville qu'en l'an 1600, est arrivé en Asturies (une réplique de l'arche se trouve au centre de réception Los Señores de las Casas Palacio).



Tapia

Tapia se démarque par la relation forte qu'elle entretient avec la pêche et l'industrie de la conserve. Visitez son agréable port de pêche et son port de plaisance, et assistez à la vente aux enchères du poisson en temps réel, dans la criée. Asseyez-vous à la terrasse des bars et restaurants situés sur le quai et admirez la vue pittoresque de la flotte amarrée, ou le phare de l'île et les digues extérieures, œuvre de Fernando Fernández-Casariago, Marquis de Casariago datant du dix-neuvième siècle, tout en écoutant le cri des mouettes en arrière-fond. Grimpez jusqu'au quartier marin de San Sebastián, dirigez-vous jusque San Blas, la zone la plus ancienne du quartier, et baladez-vous sur La Guardia pour profiter de vues spectaculaires sur la mer Cantabrique depuis le belvédère de Os. En outre, Tapia est considéré comme le point de rencontre des surfeurs en Asturies, et sa plage est l'une des meilleures pour profiter du soleil et de la mer. Durant les mois les plus chauds, vous pourrez vous baigner dans la piscine d'eau salée de l'ancien vivier de cétacés. En août, vous pourrez profiter du Festival Interceltique de l'Ouest, déclaré d'Intérêt Touristique.

El Porto/Viavélez

Cette agréable ville maritime, située dans la municipalité de El Franco, a fait le tour du monde grâce aux romans de « l'enfant chérie », Corín Tellado, qui a donné son nom à l'une des rues les plus agréables de la localité, partant de la Confrérie des Pêcheurs, et où vous pourrez observer sa maison natale.

Lieu retiré et pittoresque, El Porto/Viavélez conserve son esprit traditionnel et son charme marin, grâce à son petit port de pêche et ses maisons typiques de l'ouest des Asturies. S'il s'agit aujourd'hui d'un port tranquille, il a néanmoins été un acteur prépondérant de la pêche à la baleine pendant des siècles ; l'activité de son chantier naval, où étaient construits les brigantins les plus rapides de la côte des Asturies, a pris fin au XIXème siècle. Cela a permis au quai de devenir aujourd'hui une vraie splendeur. Baladez-vous dans cette ville relaxante dont chaque recoin est imprégné de la mer Cantabrique; montez jusqu'au belvédère de El Porto/Viavélez pour admirer une vue panoramique spectaculaire sur la mer Cantabrique. Ne passez pas à côté de la fameuse sculpture d'Ernesto Knörr nommée "Litoral".



El Porto/Viavélez (El Franco)



Ortigueira (Coaña)

Navia

L'estuaire de la ville qui se déverse entre le cap San Agustín et Penafurada, a forgé le caractère de ses habitants, installés en majorité sur sa rive droite.

Navia vous offre tout un panel d'activités touristiques et de loisirs grâce à la richesse de son patrimoine architectural, ethnographique et artistique, mais aussi grâce à sa vie sociale très développée. Le port est une enclave essentielle dans la vie de cette localité. Là, vous y trouverez aussi bien des petites que des grandes embarcations, sans oublier son célèbre chantier naval. Parcourez le front de mer aménagé et profitez d'une vue privilégiée sur la plage. N'oubliez pas de visiter le centre historique, qui abrite les vestiges de la muraille, et aujourd'hui devenu une vraie plaque tournante commerciale pour les alentours; sans oublier les différents monuments dédiés aux émigrants, où repose une mouette qui défie les forces de l'océan, dédiés également au poète universel et navigateur Ramón de Campoamor, ou encore à Rafael Calzada, pionnier de la modernisation de la ville. Laissez-vous surprendre par un voyage dans le temps, à la découverte des constructions indiennes, comme le Casino, le palais Arias ou le palais Pérez Casadoiro. Pendant la saison estivale, profitez de la populaire Descente Internationale à la Nage de l'Estuaire, déclarée Fête d'Intérêt Touristique National. Profitez-en pour déguster *la venera*, le dessert le plus traditionnel, cuisiné avec des amandes, du sucre et des œufs.

Ortigueira

À seulement vingt mètres d'altitude au-dessus de la mer, ce petit village de pêcheurs situé sur la côte ouest, dans la municipalité de Coaña, est né d'un regroupement de maisons de marins enclavées au cœur des versants d'une petite vallée qui se fond avec la Mer Cantabrique.

Elle entretient une tradition de pêche à la baleine et de pêche à la langouste, tâches qui ont occupé plusieurs générations pendant plusieurs siècles. Après des années durant lesquelles les navires sont restés accostés à un rocher plat touché de plein fouet par la mer, le port pittoresque de El Ribeiro a été construit. Découvrez les charmes de ces habitations envahies par l'esprit marin, et sur les hauteurs, découvrez les constructions d'architecture indienne, chacune bénéficiant de somptueuses vues sur la mer. Ne manquez pas non plus la « Quinta Jardón », symbole du progrès impulsé par la famille bienfaitrice de la ville à partir du XIX^{ème} siècle, et qui compte l'un des jardins d'influence française les mieux conservés de la Principauté. Profitez d'une balade jusqu'aux deux phares : l'ancien, qui fonctionnait de manière particulière avec une vanne solaire; et le phare moderne. La cloche, qui avait pour habitude de sonner lors du passage des bateaux près de la côte, et la chapelle ont été également conservées. Vous pourrez aussi observer le monument qui rend hommage aux personnes ayant perdu la vie en mer Cantabrique. Et si le cœur vous en dit, faite une escapade jusqu'au camp fortifié de Coaña!

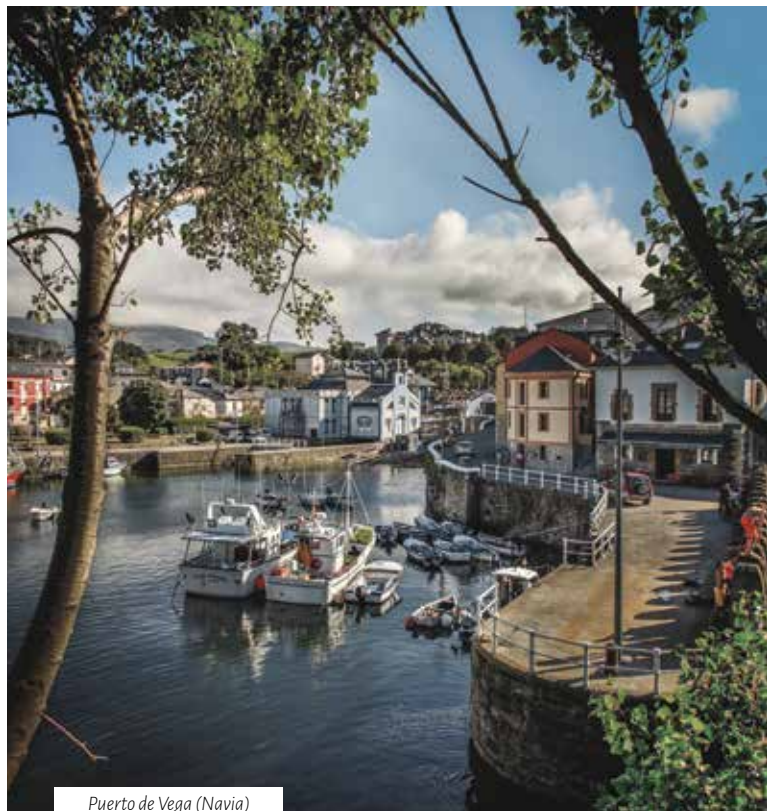


Navia

Puerto de Vega

Point de chute préféré des poètes et des peintres, Puerto de Vega est l'une des villes maritimes de la côte ouest qui conserve le mieux ses traditions. Elle est aussi considérée comme l'une des villes les plus romantiques.

Succombez au charme de ce port plein de vie, avec ses petites embarcations de bois qui naviguent quotidiennement, ses maisons de pêcheurs typiques, ses vieilles demeures, ses maisons d'indiens et ses édifices modernes. De nombreux symboles et monuments rappellent la grandeur de son passé et son rôle proéminent lors d'épisodes importants comme la fortification en 1776, ou la mort de l'illustre Gaspar Melchor de Jovellanos en 1811 dans la *Casona Trelles*, alors qu'il s'était réfugié dans la ville en raison d'un orage. Parcourez les précieux recoins de cette localité, qui a reçu le prix Village Exemple des Asturies en 1995. N'oubliez pas de visiter la criée et le Centre d'Interprétation *Historias del Mar* (porte d'entrée de la région touristique du Parc Historique de Navia). Si vous souhaitez vous imprégner des coutumes paysannes, de son industrie consacrée à la pêche et aux conserves, ou de ses flux migratoires, visitez le Musée Ethnographique Juan Pérez Villamil. Vous serez fasciné non seulement par la ville, mais également par sa richesse gastronomique!



Puerto de Vega (Navia)

Luarca/L.luarca

Venez admirer Luarca/L.luarca, la Ville Blanche de la Côte Verte, depuis ses différents belvédères.

Les maisons indiennes de Villar vous emmènent à la découverte du lieu de résidence de ces habitants des Asturies qui ont émigré aux Indes, et sont revenus après y avoir fait fortune. Marchez jusqu'à la tour de guet, où les habitants de la ville se réunissaient pour allumer les feux et guider les bateaux avant la construction du phare sur la pointe de Focicón, en 1862. N'oubliez pas également le cimetière sur la colline, considéré comme l'un des plus beaux cimetières d'Espagne en raison de la vue spectaculaire qu'il offre sur la mer et où repose Severo Ochoa, Prix Nobel de Médecine. À proximité se trouve la Table des Navigateurs où les anciens marins débattaient sur la possibilité ou non de partir en mer en fonction des conditions météorologiques. Découvrez le quartier de pêcheurs El Cambaral, le Parque de la Vida, où vous pourrez apprendre à mieux connaître la terre, l'espace et la mer tout au long d'un parcours de presque deux kilomètres, et les jardins de la Fonte Baixa, considérés comme le plus grand jardin botanique privé d'Espagne. Et après avoir jeté un œil curieux à l'entrée et à la sortie des bateaux, n'oubliez surtout pas de faire une petite pause dans l'un des restaurants du bord de mer. En août, Luarca/L.luarca organise deux rendez-vous incontournables, Nuestra Señora del Rosario y San Timoteo, déclarées d'Intérêt Touristique.

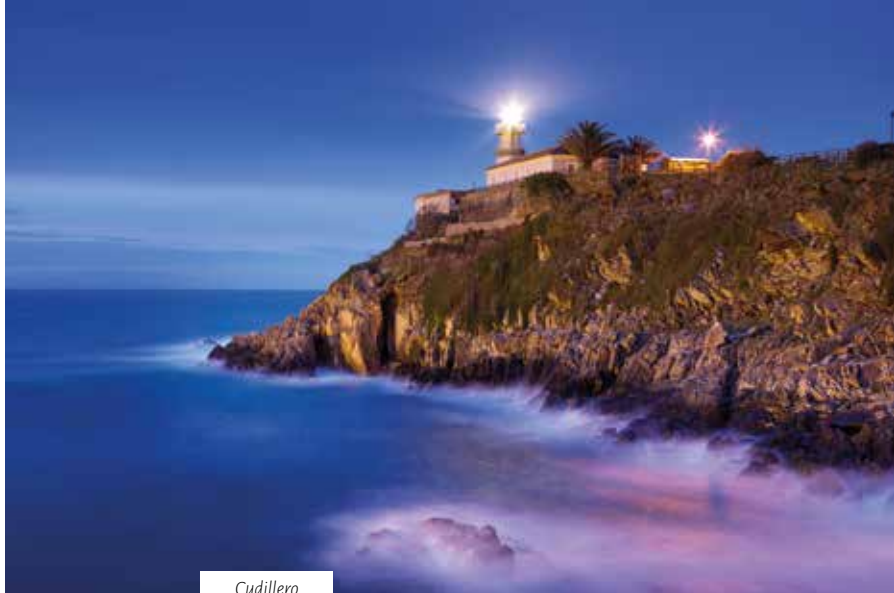


Luarca/L.luarca (Valdés)

Cudillero

Les couleurs et la silhouette escarpée de Cudillero, avec ses maisons disposées en arc de cercle comme un amphithéâtre, en font l'une des localités les plus atypiques de la côte des Asturies.

Avec ses ruelles étroites et ses maisons suspendues, la ville « *pixueta* » conserve encore aujourd'hui des coutumes qui attireront votre attention, comme les petits squales suspendus aux façades des habitations des marins pour les faire sécher, et appelés « *curadillo* ». Il s'agit d'un symbole gastronomique et culturel d'un village devenu aujourd'hui une référence touristique, et qui organise les célèbres fêtes de L'Amuravela qui se déroulent le même jour que la fête de San Pedro, le 29 juin, et au cours desquelles est récité un poème en « *pixueto* », le dialecte local, poème où sont rappelés les événements les plus emblématiques qui se sont déroulés au cours de l'année dans la



Cudillero

ville et ses alentours. Visitez le port qui a séduit Hollywood grâce au long-métrage espagnol oscarisé « *Volver a empezar* », et le phare, et continuez jusqu'à la chapelle de l'Humilladero, un joyau gothique qui ne vous laissera pas indifférent. Observez les contrastes entre les hauteurs de la ville, consacrée davantage à l'agriculture, et la partie basse consacrée à la pêche et au tourisme. Profitez des saveurs de la ville, et notamment de celles de son délicieux poisson, que vous pourrez déguster sur l'une des terrasses du port. Afin de profiter au maximum de votre séjour, nous vous recommandons de visiter le palais des Selgas, un splendide édifice de la fin du XIXème siècle, baptisé le « Versailles des Asturies ».

San Esteban

Véritable point de rendez-vous des artistes des années 1900, tels que le poète Rubén Darío qui n'y manquait pas d'y venir passer l'été, cette ville paisible et charmante, située à l'embouchure du fleuve Nalón, sur la rive gauche de l'estuaire, allie une architecture industrielle singulière et une architecture indienne.

San Esteban a été le premier et unique port charbonnier d'Espagne, en plein essor du secteur au XXème siècle. Il procurait le minerai pour l'industrie sidérurgique. Découvrez son histoire grâce à ces grues restaurées et aux quais de chargement de son port déclaré d'Intérêt Historique et Industriel, aujourd'hui dédié aux activités de la pêche et aux activités de plaisance. Laissez-vous surprendre par l'illumination nocturne du port. La populaire Ruta de Miradores offre une vue spectaculaire sur l'estuaire et ses alentours. Vous pourrez alors découvrir des éléments historiques et industriels, vestiges de la splendeur de la ville au siècle dernier, lors d'une promenade le long des sentiers de pêcheurs, les *caleyas* (chemins ruraux) et des voies ferrées. Votre passage à San Esteban sera l'occasion de découvrir tout un patrimoine, symbole de cette époque resplendissante. Prenez des forces et trouvez le courage de grimper les 420 marches du belvédère de l'Espíritu Santo pour contempler une vue panoramique réellement spectaculaire; continuez jusqu'à la plage d'Aguilar, avec ses eaux uniques et sa piscine salée.



San Esteban (Muros de Nalón)



L'Arena (Soto del Barco)

L'Arena

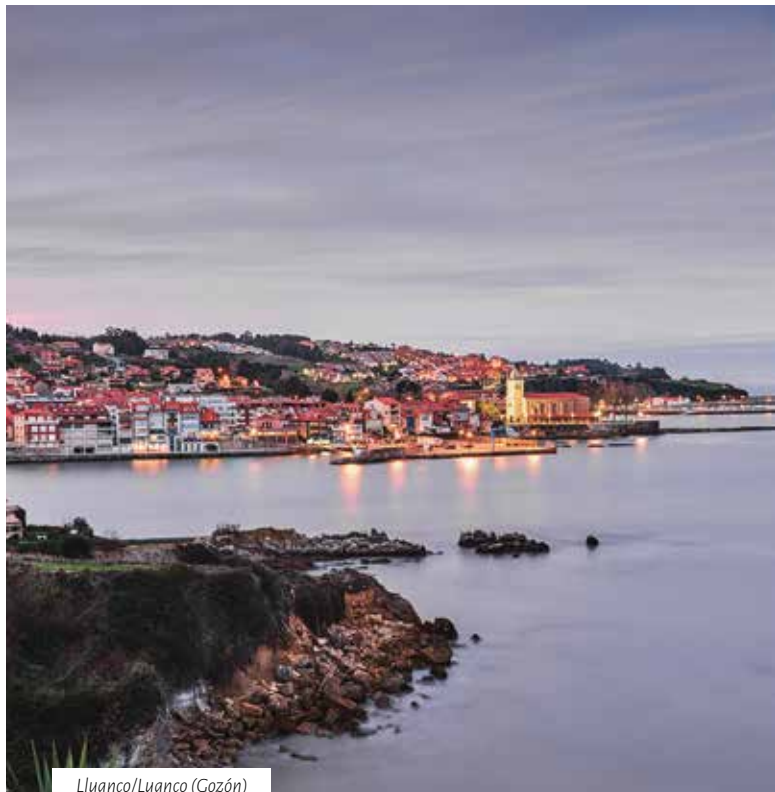
La vedette de ce village maritime? L'anguille. Elle constitue l'élément central à la fois de sa gastronomie et de son activité de prédilection, la pêche à l'anguille.

La grande fierté de L'Arena réside dans sa grande tradition maritime et son art de la conserverie, comme le montre la procession populaire du 24 juin et comme on peut le voir tout au long de l'année dans le Centre d'Interprétation de l'Estuaire de Nalón Puerta del Mar. Vous aurez l'occasion de découvrir plus en détail les métiers liés à la mer et à l'estuaire, mais aussi le cycle biologique de l'anguille. L'anguille est également la vedette du festival gastronomique organisé le premier weekend de mars, d'Intérêt Touristique Régional. L'Arena surprend par sa beauté et sa tranquillité. N'hésitez pas à vous arrêter un instant et à observer la marée montante depuis le port ou les couchers de soleil sur l'estuaire. Ici, se promener sur le front de mer c'est se souvenir du passé, une sensation qu'ont bien transmise le poète Rubén Darío et le peintre Joaquín Sorolla dans leurs œuvres. Ne quittez L'Arena sans faire un tour sur la plage de Los Quebrantos, idéale pour faire du surf, et sans monter au belvédère de la Punta del Pozaco, depuis laquelle on peut observer une grande partie de la côte ouest des Asturies, depuis le Monument Naturel de l'île de la Deva, au Cap Vidio.

Llanco / Luanco

La tradition maritime est perceptible dans tous les recoins de cette localité pittoresque et touristique, proche du Peñes.

Son port abritait de nombreux bateaux, qui se consacraient au début à la pêche à la baleine, puis à la pêche du thon blanc, de la sardine, de la *xarda* (maquereau), du *pixín* (lotte), des araignées de mer, des *andaricas* (étrilles), et des pouces-pieds et à l'industrie de la conserve. Une tradition qui a donné naissance au Musée Maritime des Asturies. Fondé en 1948, il s'agit du plus ancien musée de la Principauté. Symbole de la culture liée à la mer, il renferme de nombreux modèles d'embarcations, des gréements et fournit un grand nombre de témoignages sur l'art de la pêche. Il révèle l'évolution de la navigation, des cartes nautiques et un large échantillon de la faune et la flore de la mer Cantabrique. Parcourez le centre historique et faites une photo souvenir devant la Tour de l'Horloge, un des rares exemples d'architecture publique du XVIIIème siècle, qui a servi successivement de tour de guet, de prison et d'entrepôt. Dégustez ses mets les plus populaires, profitez de ses vues spectaculaires et de ses plages. Découvrez son merveilleux front de mer; au bout de la plage de La Marina, vous verrez l'église de Santa María, à l'intérieur de laquelle est abrité le Cristo del Socorro, qui, selon la tradition, sauva des marins locaux d'une tempête au XVIIème siècle.



Llanco/Luanco (Gozón)

Candás

Candás tire sa fierté de sa longue tradition de pêche et de conserverie, et jouit également d'une grande attractivité touristique



Candás (Carreño)

Candás est l'une des villes maritimes les plus au nord de la Péninsule Ibérique. Visitez le port, auparavant l'un des plus emblématique de la mer Cantabrique, son front de mer, son phare, le centre de sculpture Museo Antón, avec des œuvres de Antonio Rodríguez García, ou parcourez les routes « clarinarias », et vivez une expérience à la fois touristique et littéraire sur le pas de l'auteur reconnu Leopoldo Alas, dit « Clarín ». Approchez-vous du monument « El pleito de los delfines » (Le procès des dauphins), emblème de l'un des événements les plus curieux s'étant déroulé dans la ville: au XVII^{ème} siècle, les pêcheurs locaux attaquèrent en justice les dauphins et aux globicéphales qui rôdaient autour de la côte, les accusant d'être responsables de la diminution de la quantité de poisson pêchée. Comme ceux-ci daignèrent pas se présenter au procès, un notaire partit en mer pour leur lire leur avis d'expulsion. Curieusement, ceux-ci disparurent. Ne manquez pas l'exposition sur l'industrie de la conserverie et profitez du célèbre festival qui rassemble de nombreux groupes de joueurs de cornemuse, en juillet. Ne partez surtout pas sans avoir dégusté les sardines à la plancha, spécialement mises à l'honneur lors du festival gastronomique d'Intérêt Touristique en août, ni les fameuses *marañuelas* (dessert typique des Asturies) qui rivalisent avec celles de Lluanco / Luanco. Vous allez adorer!

Tazones

Tazones conserve son caractère royal en tant que première terre espagnole foulée par l'empereur Carlos V lors de son débarquement avec sa cour pour son couronnement, en septembre 1517.

Chaque année, en août, les habitants de cette ville maritime revivent cet événement historique, lors d'un rendez-vous déclaré d'Intérêt Touristique. Rappelons que cette ville avec sa longue tradition de pêche à la baleine a vu l'arrivée de navires aussi bien nationaux qu'étrangers. Le poisson pêché est vendu aux enchères dans la criée du port. Vous pouvez également le déguster dans les restaurants réputés de la ville, au détour des ruelles pittoresques des quartiers San Miguel et San Roque, déclarés Ensemble Historique-Artistique. Faites une photo souvenir devant la singulière Casa de las Conchas, couverte de coquillages de toutes tailles, formes et couleurs, et cherchez des traces sur la côte à marée basse. Tazones s'enorgueillit également de posséder un des phares les mieux conservés du littoral des Asturies. Si vous avez envie d'aller un peu plus loin dans la découverte de la grandeur naturelle de l'estuaire et ses alentours, visitez le Centre d'Interprétation de l'Estuaire de Villaviciosa.



Tazones (Villaviciosa)

Llastres

Observez un instant la zone portuaire de Llastres, enclavée entre mer et montagne et vous comprendrez rapidement pourquoi Llastres est considéré comme l'un des villages les plus agréables d'Espagne.

Avec ses rues étroites et pavées et ses maisons aux balcons caractéristiques, cette petite ville se reflète dans la Mer Cantabrique. Ce village maritime, qui servait autrefois de fortin contre d'éventuelles invasions par la côte et se consacrait à la pêche à la baleine, a reçu le titre de Village Exemple des Asturies en 2010 pour s'être magnifiquement adapté à son environnement et pour la désir de ses habitants de toujours se surpasser. Dans le port, vous pourrez observer les pêcheurs à la tâche et la vente aux enchères des poissons et fruits de mer, qu'il vous sera possible de déguster dans les restaurants typiques du village. Depuis le belvédère de San Roque, dans la partie haute, vous jouirez d'une vue panoramique imprenable sur le village, les plages, la chaîne montagneuse du Sueve et sur les Pics d'Europe. C'est là que vous comprendrez comment le village lui-même est devenu un véritable acteur de la série télévisée populaire *Doctor Mateo*. Llastres possède de nombreux endroits remplis de charme, comme le quartier des Baleiniers, la chapelle del *Buen Suceso*, la Tour de l'Horloge et l'église de Santa María de Sábada. Sur la côte, vous découvrirez les empreintes des dinosaures et le Musée du Jurassique des Asturies (MUJA).

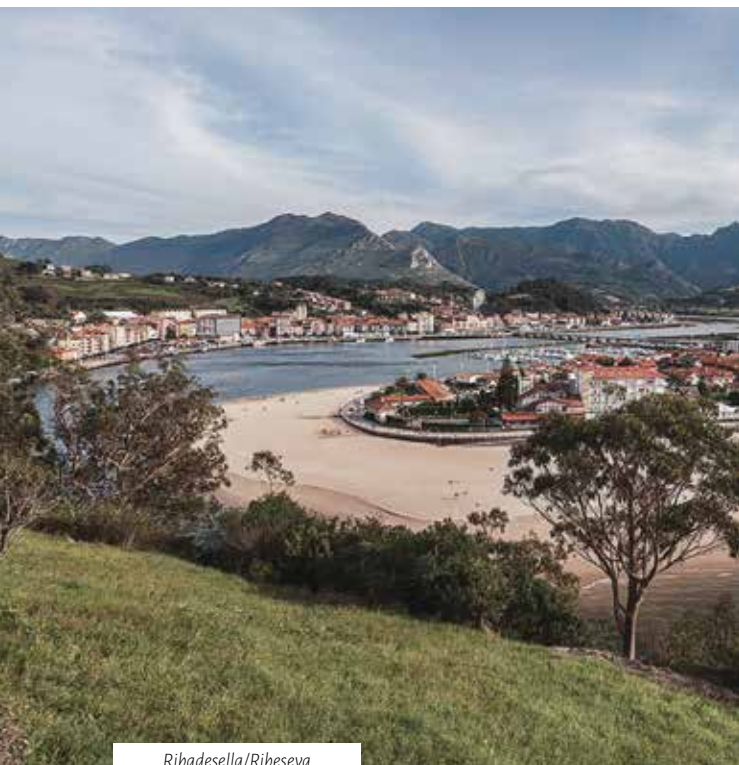


Llastres (Colunga)

Ribadesella/Ribeseya

Traversé par la rivière Sella, ce village maritime est un point de référence touristique de la côte est.

La pêche à la baleine, la pêche en haute-mer, la pêche côtière et la pêche au saumon, son industrie salinière et son activité commerciale maritime sont emblématique et marque la vie de son agréable centre historique. Son lien avec la mer Cantabrique est reflété sur six panneaux en céramique, conçus par le célèbre dessinateur graphique et humoriste Antonio Mingote, que vous pourrez découvrir sur la promenade de la Grúa. Profitez d'une promenade maritime et visitez d'autres lieux marquants de la ville, comme la promenade Princesse Letizia et la promenade des Vainqueurs - lieu d'arrivée de la populaire Descente Internationale de Sella-, de la Route des Dinosaures sur la Punta'l Pozu, ou de la plage de Santa Marina, entourée de constructions indiennes spectaculaires. Le village de Ribadesella/Ribeseya propose une expérience à la fois historique, culturelle, maritime, sportive, gastronomique et sociale. On mentionnera également la Cueva de Tito Bustillo, un autre lieu emblématique, de réputation internationale et classée au Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO : il s'agit de l'un des ensembles de peintures rupestres les plus importants de l'art paléolithique. À seulement 250 mètres, vous trouverez le Centre d'Art Rupestre « Tito Bustillo » et son exposition permanente sur cet ensemble artistique si précieux.

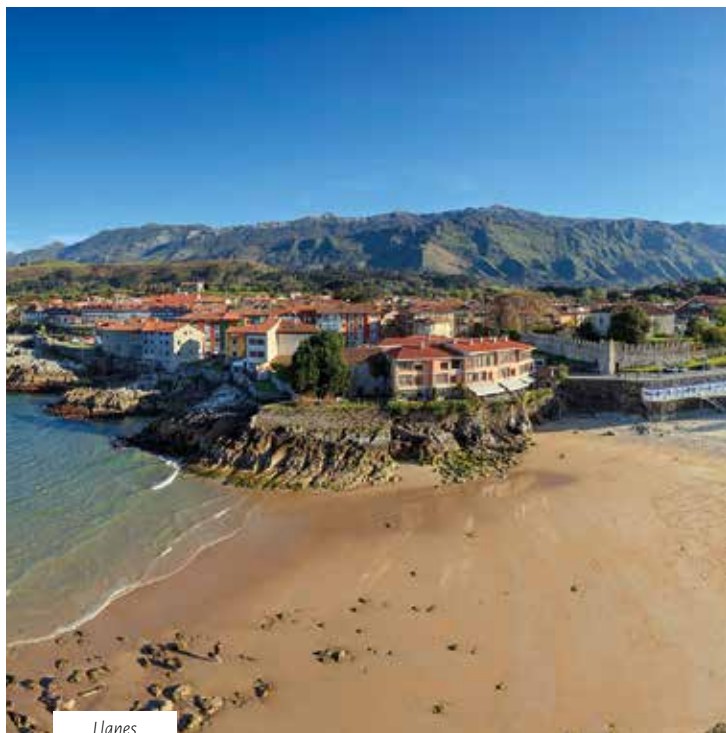


Ribadesella/Ribeseya

Llanes

Cette ville, située entre la mer Cantabrique et la Sierra del Cuera, et célèbre dans toutes les Asturies, a tous les avantages: une grande proximité avec les Pics d'Europe des plages de rêve, une forte tradition maritime, une vie culturelle et sociale riche, une gastronomie typique...

Baladez-vous sur le port de pêche pour découvrir ce qui fut l'une des sources de richesses de la localité pendant des siècles; visitez le centre historique, déclaré Ensemble Historico-Artistique, et ses remparts du XIII^{ème} siècle. La ville conserve sa tour et de nombreux palais et demeures des XVI^{ème} et XVII^{ème} siècles. N'oubliez pas ses boutiques et restaurants que vous pourrez trouver au coin de ses multiples rues. Suivez un parcours qui ne manquera pas de vous surprendre avec la promenade de San Pedro au-dessus des falaises et la tour de guet. L'œuvre de l'artiste basque Agustín Ibarrola *Los cubos de la memoria* sert de brise-lames sur la jetée. Le casino et les célèbres maisons d'indiens ne manqueront pas d'attirer votre attention. Beaucoup de ces endroits, tout comme les merveilleuses plages des alentours, ont servis de décor à des longs-métrages tels que *L'Orphelinat*, *La Señora* et *Historie d'un Baiser*. La localité compte trois fêtes très populaires : Santa María Magdalena et San Roque, d'Intérêt Touristique Régional, et la Virgen de la Guía, d'Intérêt National.



Llanes

Bustio (Ribadedeva)



Bustio

Situé à la frontière de la Cantabrie, le port maritime le plus à l'est des Asturies est la première et la dernière localité que voient les touristes.

Dans cette petite localité paisible protégée par les montagnes, et située dans la municipalité de Ribadedeva, vous pourrez admirer par l'embouchure du fleuve Cares-Deva, lieu de passage naturel des oiseaux migratoires venues du nord de l'Europe et se rendant vers des zones plus chaudes pour les mois les plus froids. Pour connaître en détails l'histoire de la faune et la flore de ce lieu, nous vous recommandons de visiter le Centre d'Interprétation et l'Observatoire d'Oiseaux de l'Estuaire de Tina Mayor, un espace didactique et informatif créé à l'initiative des pêcheurs eux-mêmes. Cette localité possède un agréable port de pêche, connu sous le nom de *Pico Cañón*. Si sa tradition maritime remonte à l'époque de la pêche à la baleine, la localité est devenue un village consacré à la pêche qu'à partir du XIX^{ème} siècle. Laissez-vous tenter par un bon poisson frais comme le pixín (lotte) ou la sargue, dans l'un des restaurants de la ville, et pendant votre promenade, n'oubliez pas d'observer les édifices d'architecture indienne, comme « Villa Delfina », très proche de l'ancien pont en fer qui reliait les terres des Asturies et de la Cantabrie. Jadis, la barque était le seul moyen pour traverser l'estuaire et relier Bustio à Unquera.



Retrouvez plus d'informations sur:
asturiestourisme.fr/CoteDesAsturies/Villagesdepêche



Vous aimeriez vous imprégner de la mer Cantabrique ? Découvrez l'histoire et les métiers de cette côte mystérieuse, caressée par des eaux offrant des expériences uniques. Dévoilez-nous vos talents de pêcheurs, visitez une criée et assistez au système de vente particulier, apprenez les méthodes de conservation des produits de la mer, et découvrez les zones de culture des huîtres, les cétaqués, les piscines naturelles conçues pour maintenir en vie les poissons et les fruits de mer récemment pêchés, produits que vous pourrez savourer dans votre assiette.

Vivre de la mer

Pêche, confréries et criées

La mer a été source de richesses pour les familles de pêcheurs et de navigateurs, et est devenue l'une des principales ressources économiques en commençant par la pêche à la baleine. Dans chacune de ces villes vous pourrez découvrir en détail ces traditions et profiter des différents types de pêche de plaisance de la mer Cantabrique.

De l'estuaire Tina Mayor jusqu'à l'estuaire de l'Eo, découvrez le style de vie de nombreuses générations des Asturies.

Plus de cinquante espèces de poissons arrivent dans les ports des Asturies, comme le thon blanc, la *xarda* (maquereau), le chinchard, el *pixin* (lotte), la daurade grise, la sargue, le merlu, le rouget; des fruits de mer comme l'araignée de mer, les pouces-pieds, le *bugre* (le homard), les bigorneaux, la *ñocla*



Musée maritime des Asturies

(le tourteau), la *andarica* (les étrilles), et les céphalopodes, comme le poulpe, le calamar et la seiche. Il faut également souligner le travail des pêcheurs d'anguilles sur les fleuves, à l'embouchure, et sur les estuaires, un travail réalisé principalement de nuit pendant les mois d'automne et d'hiver. Les métiers, les arts et les produits de la mer sont au cœur des Centres d'Intérêt Touristique comme le Musée Maritime des Asturies, à Lluanco/Luanco, et les Centres d'Interprétation *Historias del Mar* de Puerto de Vega, et *Puerta del Mar*, à L'Arena.



Produits de la Mer Cantabrique

Cétacés et aquaculture

L'eau de la mer Cantabrique va et vient constamment dans les piscines des cétacés ; ces mouvements garantissent une qualité optimale de l'eau et, par conséquent, permettent de recréer l'habitat naturel de ces cétacés. C'est là que vous trouverez les meilleurs produits de la mer. La visite du vivier de cétacés de Antromero (Gozón) est une bonne opportunité de repartir avec les fruits de mer frais.

Nous vous conseillons aussi de visiter le centre de culture des huîtres de l'estuaire de l'Eo, face à la côte de Castropol. C'est une zone de grande valeur écologique dont la richesse naturelle explique la présence de grilles et de sacs ostréicoles. Les eaux de la mer Cantabrique les submergent deux fois par jour. Pendant les heures où les huîtres ne sont pas recouvertes, ces mollusques développent naturellement un muscle puissant qui leur permet de rester fermés.

Il n'est donc pas nécessaire de leur apporter un complément de nutriments. Le processus de croissance, jusqu'à la récolte, est par conséquent totalement naturel. Ce sont ces méthodes qui vous permettent de profiter sur le marché de produits d'une qualité gastronomique imbattable. La culture des fruits de mer est très importante dans les Asturies, comme la culture de la palourde grise dans l'estuaire de Villaviciosa.



Pêcher dans la mer

Les marins prennent les décisions importantes pour les syndicats dans les fraternités et les confréries. Ceux-ci promeuvent la pêche traditionnelle, la préservation du milieu marin, les bonnes pratiques et l'exploitation responsable, mais aussi la fraîcheur des produits de la pêche...

À ce travail entièrement consacré à la pêche, s'est ajouté la défense des ports contre les attaques de pirates et de troupes étrangères, ainsi que la participation au transport de passagers et de marchandises vers le continent américain. Il existe dix-huit confréries tout le long de la côte des Asturies, qui entretiennent une activité professionnelle et sociale. D'ouest en est, le calendrier est rempli d'événements festifs de grande affluence, organisés par ces collectifs, principalement en été. Beaucoup de ces confréries gèrent



Poissons de la Mer Cantabrique

les criées, premier point de vente des produits de la mer après leur déchargement. Ne manquez pas l'expérience fantastique des criées comme celles d'Avilés et de Puerto de Vega, en observant de près ce système de vente particulier où le prix des poissons et des fruits de mer pêchés dans la mer Cantabrique varie en diminuant petit à petit jusqu'à ce qu'un acheteur se décide et conclut l'achat.

Ports maritimes et ports de plaisance

Les ports de Avilés et de Gijón/Xixón sont les plus importants de la Principauté. Ils se distinguent par le volume d'entrées, en termes de bateaux et de pêche. Ils se situent dans le haut du classement à l'échelle de l'État en matière de trafic et ont plusieurs quais d'amarrage. Le port de Avilés, d'origine médiévale et qui s'est distingué, à ses débuts, pour avoir le monopole du déchargement du sel, dispose de docks destinés à une utilisation commerciale, d'autres réservés à la pêche ou encore aux activités de plaisance. Ces dernières se développent tout près du Centre Niemeyer, un magnifique complexe, tant d'un point de vue architectural que d'un point de vue culturel et artistique. L'industrialisation a permis la croissance de El Musel, à Gijón/Xixón, qui se consacre également à des activités commerciales, de transport de marchandises, de voyageurs, et aux activités de la pêche. La ville la plus peuplée des Asturies entretient des liens étroits avec la mer Cantabrique, comme on peut le voir dans le quartier maritime de Cimavilla, au charme particulier.

Port de plaisance de Gijón



On trouve également d'autres enclaves maritimes plus petites comme Puerto de Vega, Lluarca/L. Luarca, Cudillero, Lluanco/Luanco et Candás. Dans la partie orientale, vous serez fasciné par Tazones, Llastres, Ribadesella/Ribeseya et Llanes. Profitez de la singularité de chacune de ces villes et découvrez la relation ancestrale qui unit ces villes à la mer Cantabrique. Les ports de plaisance sont des endroits parfaits pour s'arrêter un instant et profiter de la mer.



Retrouvez plus d'informations sur:
asturiestourisme.fr/CoteDesAsturies/Portsdeplaisance

Conserves

Des procédés traditionnels et de nature artisanale comme la salaison, l'escabèche et le vinaigre ont permis à l'industrie des conserves de se développer dans pratiquement tous les ports des Asturies, notamment grâce à la main d'œuvre féminine. Tirant profit des matières premières inestimables de la mer Cantabrique, cette industrie s'est considérablement développée avec le transport ferroviaire et grâce à l'entrée sur le marché des matériaux d'emballage en fer-blanc. De grandes entreprises sont alors arrivées sur le marché national, et le partagent désormais avec de petites entreprises manufacturières. Profitez de l'offre très vaste de cette industrie et dégustez entre autres le traditionnel thon blanc du Nord, des sardines ou encore des anchois, des moules, du poulpe, mais aussi du caviar de oricios (oursins) et des pâtes de araignées de mer, de rascasse ou de bugre, (homard). Profitez-en pour goûter les produits des grandes fabriques à Gijón/Xixón, Avilés et Candás (cette dernière propose également une exposition permanente sur l'industrie des conserves dans une ancienne fabrique) ou des sociétés à plus petite échelle à Tapia, Cudillero, Llastres et Ribadesella/Ribeseya.



La gastronomie est un pilier de l'offre touristique et culturelle en Asturies. La Mer Cantabrique garantit des expériences inoubliables grâce aux produits frais qu'elle procure et aux excellents recettes de la région.

Profiter des saveurs de la mer

La gastronomie est un pilier de l'offre touristique et culturelle en Asturies. La Mer Cantabrique garantit des expériences inoubliables grâce aux produits frais qu'elle procure et aux excellentes recettes de la région. Sur cette côte vous mangerez comme des rois, grâce à une carte incroyable de poissons et fruits de mer, certains disponibles toute l'année et d'autres en fonction des saisons: le thon blanc du Nord, le merlu au cidre, les sardines grillées, le gâteau de rascasse, les oricios (oursins), les moules, les llámparas (patelles), les pouces-pieds, les calamars ... Certaines villes proposent également leurs plats typiques, comme le « curadillo » de Cudillero et les huîtres de l'Eo. Dans toutes ces villes vous pourrez déguster les fruits de la Mer Cantabrique, comme le bugre (le homard) et les andaricas (étrilles).

Ces produits fraîchement pêchés vous révéleront toutes les saveurs de la mer Cantabrique lors d'un repas d'une qualité inégalable. Laissez-vous tenter par les différentes recettes des établissements hôteliers reconnus que vous trouverez dans les villages de pêcheurs, où des professionnels chevronnés vous aideront à choisir les meilleurs produits en fonction de la saison. Asseyez-vous et régalez vos papilles.



La gastronomie, élément essentiel de tous vos loisirs

Retrouvez tous ces produits lors de différents rendez-vous gastronomiques célébrés tout au long de l'année, comme la journée de l'anguille de L'Arena, ou le Festival de la Sardine de Candás, tous deux d'Intérêt Touristique Régional.

La gastronomie de la Mer Cantabrique domine toujours et devient le lieu d'autres rendez-vous d'importance, comme la célébration du débarquement de Carlos V à Tazones et L'Amuravela de Cudillero, autre référence touristique.



Produits de la Mer Cantabrique



Les restaurants de côte garantissent une table de prestige ; certains ont même reçu des distinctions telles que le label de qualité « Mesas de Asturias » - Excelencia Gastronómica qui reconnaît le savoir-faire et la qualité des plats et du service, ou « Sidrerías de Asturias » - Calidad Natural-, qui reconnaît l'effort de ces dernières afin d'offrir le meilleur cidre pour accompagner ces plats. Sans oublier les Étoiles Michelin...

Le contraste prédomine sur les plages des Asturies, que baigne la Mer Cantabrique. D'ouest en est, aucune des plus de deux cents plages de sable où se mêlent la terre et la mer ne se ressemblent. Toutes sont uniques en leur genre. Vous serez surpris par les formes, les paysages et les eaux cristallines qui font de chacune des visites une expérience unique et à chaque fois différente ; la proximité des montagnes attire particulièrement l'attention, tout comme leur différents attraits, en fonction des marées.



Plage du Silence (Cudillero)

De plage en plage

Le littoral des Asturies, le mieux conservé du pays en raison de ses plages naturelles et du contrôle des constructions sur la bande littorale, offre un environnement naturel singulier avec de nombreuses possibilités. En hiver, vous deviendrez un spectateur de prestige et pourrez prendre des photos qui refléteront la force de la mer; en été vous pourrez vous détendre sous le soleil et profiter des avantages thérapeutiques d'un bain d'eau salée, dans un environnement privilégié.

Outre la reconnaissance de la population locale et des touristes, l'excellence des plages du littoral des Asturies est également reflétée par les treize drapeaux bleus accordés par la Fondation Européenne d'Éducation Environnementale et par les nombreux labels de qualité. La Principauté compte de nombreux espaces naturels faciles d'accès, avec parkings, services, aires récréatives, et hébergements touristiques à proximité.

Choisissez, si possible, entre une crique cachée protégée par les falaises, une crique aménagée, ou un banc de sable à perte de vue afin de profiter d'une journée paradisiaque à tout moment de l'année. Ou si vous préférez, choisissez entre un séjour en solitaire, entre amis ou en famille. La plupart de ces endroits vous permettent non seulement de vous rafraîchir, mais proposent aussi des espaces pour pêcher et faire du sport.



Plage de Penarronda (Castropol)



Plage de Mexota (Tapia de Casariego)

Le vent de l'Atlantique façonne les plages de l'ouest, les plus sauvages et naturelles de la Principauté.

La plage la plus proche de l'estuaire de l'Eo, celle de Arnao (Castropol), vous offre des vues imprenables sur la côte de la Mer Cantabrique, et les amoureux du surf pourront profiter notamment de Penarronda (entre Castropol et Tapia) et de Anguileiro (Tapia de Casariego), l'une des enclaves les plus prisées de la zones, tout comme celle de Frexulfe. Navia se démarque par l'influence de ses marées et par son sable sombre. Située la municipalité de Valdés, Outur est une autre référence touristique de la partie ouest, avec des espaces pour les nudistes dans les criques les plus éloignées vers l'ouest. La plage de Luarca/L. Luarca est protégée de la houle, tandis que Cadavéu, également connue sous le nom de la Ribeirona, attire l'attention pour sa forme singulière. À Cudillero, la plage de Concha de Artedo, est l'une des plus spéciales des Asturies en raison de sa forme de coquille, et la plage Playa del Silencio, un autre banc de sable magnifique, protégé par les falaises.





Plage de San Lorenzo (Gijón)

Au centre de la Principauté, Peñes est le point situé le plus au nord et compte des plages de sable doré, et entourées de grands rochers, comme la plage de Aguilar, qui le rendent très populaire;

découvrez le banc de sable de Los Quebrantos, à l'embouchure du fleuve Nalón, la ville balnéaire étendue de Salinas (Castrillón), une référence pour les amoureux du surf, les dunes situées dans les magnifiques environs de Xagó (Gozón), et de Xibares (Carreño), et trouvez de quoi satisfaire tous les goûts. À Gijón/Xixón, la grande ville maritime, on peut mentionner la plage de San Lorenzo, une des plus populaires de la Principauté et qui s'étend entre la Colline de Santa Catalina et le fleuve Piles; Poniente, un excellent banc de sable artificiel attenant au port et crée sur les terrains d'anciens chantier navals, et L'Arbeyal, théâtre de nombreux événements sportifs.



Plage de Carranques (Carreño)



Plage La Franca (Ribadedeva)

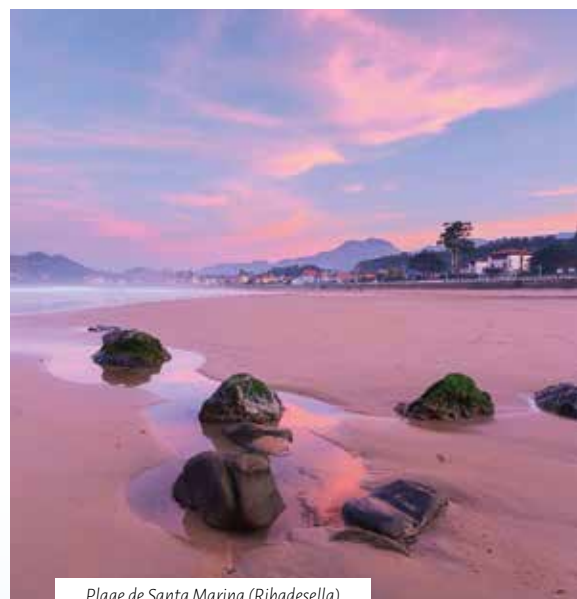




Plage de Rodiles (Villaviciosa)

L'est se caractérise par ses plages de sable fin et doré dans un environnement d'une beauté infinie.

Cette zone concentre beaucoup des plages reconnues comme les plus agréables d'Espagne. Pour n'en citer que quelques-unes, la spectaculaire plage de Rodiles, à l'embouchure de l'estuaire de Villaviciosa, ou la plage de La Griega (Colunga), avec ses célèbres empreintes de dinosaures. À Llanes, Gulpiyuri est une plage singulière et particulière séparée par les rochers et la végétation qui reçoit l'eau grâce à un conduit souterrain; Buelna, une crique naturelle et familiale, et la plage de Po, avec ses eaux singulières, tranquilles et protégées. Cette zone compte aussi des bancs de sable très singuliers à proximité, comme les « Bufones » de Pría, Arenillas et Santiuste. Ce sont quelques exemples de la richesse de la zone est, sans oublier la plage de La Franca, populaire depuis le XIX^{ème} siècle en raison de son ancienne station thermale maritime, située dans la partie la plus proche de l'estuaire de Tina Mayor.



Plage de Santa Marina (Ribadesella)



Retrouvez plus d'informations sur:
asturiestourisme.fr/
CoteDesAsturies/Lesplages



Vous êtes dans la mer comme un poisson dans l'eau? Découvrez la Mer Cantabrique et vivez des expériences inoubliables comme quelques séances de surf. Tapia, Luarca/ L. Luarca, Salinas, Gijón/Xixón, Rodiles, La Espasa, Ribadesella/ Ribeseya ou Llanes sont des lieux privilégiés pour les amoureux de l'un des sports les plus populaires dans la Principauté, en raison de la qualité des vagues et du sable.



Surf

Festival de surf



Profiter de la mer

Les surfers chevronnés se fondent dans l'eau et se mêlent aux novices. Tout le long du littoral, principalement pendant les mois chauds, vous pourrez prendre des cours dans les nombreuses écoles de surf, qui fournissent également du matériel pour la pratique. Profitez des vagues idéales près de certaines des meilleures plages, par exemple Penarronda et Playa Grande dans la partie ouest ; Salinas, El Espartal et San Lorenzo dans la partie centrale; et Playa España, Rodiles et Vega dans la partie est. Vous serez transporté par les événements exceptionnels proposés tels que le Championnat de surf de Tapia (printemps) ; à Salinas, le Longboard (juillet), déclarée Fête d'Intérêt Touristique, et le Surf, Music and Friends (août), ou encore le Motorbeach à Caravia (juillet).

Les amoureux de la natation ont rendez-vous à la Descente à la Nage de l'Estuaire de Navia, d'Intérêt Touristique National.

D'autres sports jouissent également d'une grande popularité comme la plongée, la plongée sous-marine, le windsurf, le kitesurf, le ski aquatique, le padel-surf, la motonautique, le canoë, l'aviron et le kayak, entre autres, ils vous permettront de passer une journée divertissante à l'aire libre, en pleine mer mais aussi dans les estuaires du littoral.

À bord de votre embarcation personnelle ou d'une embarcation de location, profitez d'une escapade parfaite sur les eaux de la Mer Cantabrique, et découvrez-la d'un point de vue différent. Ou si vous préférez, vous pourrez réaliser une excursion lors de sorties organisées.

La géologie et le climat donnent du caractère à la côte des Asturies, avec une faune et une flore représentative de chaque espace naturel. Les estuaires de l'Eo, de Villaviciosa et de Tina Mayor sont devenus des centres d'observation d'oiseaux aquatiques pour les amoureux de la nature.



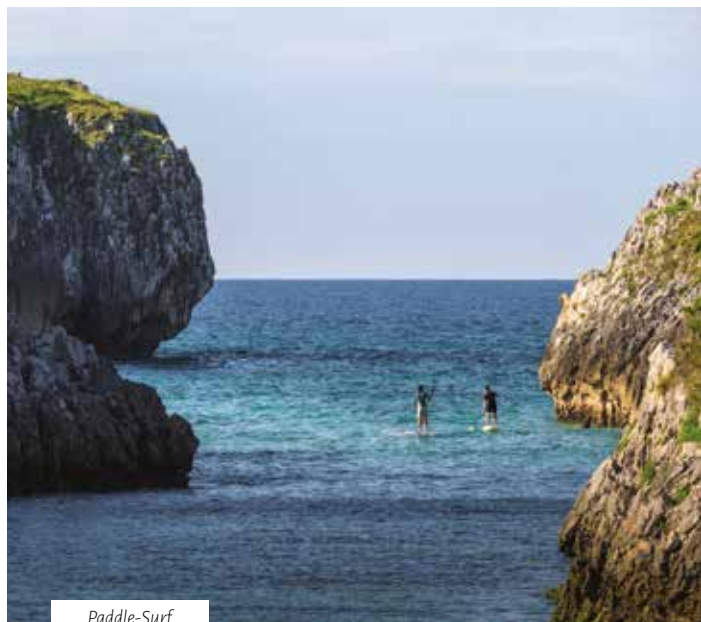
Sentier côtier (Colunga)



Retrouvez plus d'informations sur:
[asturiestourisme.fr/CoteDesAsturies/
Sentierscôtiers](http://asturiestourisme.fr/CoteDesAsturies/Sentierscôtiers)



asturiestourisme.fr/Tourismeactif



Paddle-Surf



Pélican atlantique

Pour faire de la randonnée, vous profiterez d'un réseau de sentiers côtiers avec des paysages spectaculaires.

De Bustio à A Veiga/Vegadeo, à pieds ou en vélo, pour petits et grands, parcourez en quatorze étapes jusqu'à trois cent quarante-cinq kilomètres, à travers les plages, les falaises, les caps et les forêts. Découvrez le sentier qui sépare Llanes et Celorqui; Arenal de Morís et la plage de La Griega, à Colunga; La Ñora et Gijón/Xixón; Arnáu et San Xuan; Navia et El Porto/ Viavélez, ou le sentier entre Tapia et A Veiga/Vegadeo, entre autres. Ces sentiers correspondent en partie aux chemins officiels du Chemin de Saint-Jacques de Compostelle, par la Côte ou le Chemin du Nord. Devenez - vous aussi un pèlerin et profitez en bord de mer de l'un des itinéraires européens les plus anciens, inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO.

À ne pas manquer...



1. Les huîtres de l'Eo. Dans cette Réserve de la Biosphère, face à Castropol et As Figueiras, vous pouvez vous inscrire aux visites guidées avec dégustation pour découvrir de plus près l'espace de culture et profiter du vrai tourisme gastronomique.

2. À propos des vagues. Les plages de Penarronda, de Tapia de Casariego, de Frexulfe, de Salinas, de Rodiles ou de Santa Marina sont des étendues stables, sans pour autant être trop fréquentées, idéales donc pour la pratique du surf.

3. Cimetières avec des vues uniques. Contemplez les splendeurs du littoral depuis les magnifiques cimetières de Lluarca/Lluarca et Niembu.

4. Le point le plus au nord. Découvrez Peñes, et le précipice de l'un des caps les plus impressionnants d'Espagne, mais aussi le point des Asturies le plus avancé dans la Mer Cantabrique.



5. Les empreintes de dinosaures. Parcourez la route des gisements de fossiles marins du Jurassique à Villaviciosa, Colunga et Ribadesella.

6. Sentiers côtiers. D'ouest en est, promenez-vous sur les différents tronçons du sentier littoral pour découvrir les plages, les falaises, les caps et les forêts.

7. Un amphithéâtre au-dessus de la mer. Ne manquez pas les maisons colorées et les rues étroites de Cudillero, possédant une orographie parmi les plus emblématiques de la Principauté.

8. Décors de cinéma. C'est à Llastres et Llanes qu'ont été tournées les séries télévisées et les longs-métrages de José Luis Garci, Gonzalo Suárez et Juan Antonio Bayona. Suivez leurs traces !

9. Plages intérieures. Le banc de sable de Gulpiyuri, à l'écart et avec une piscine naturelle, est l'un des plus photographiés et des plus singuliers.

10. Spectacle naturel. Les « Bufones de Pría » (Llanes) offrent une expérience impressionnante en pleine mer, notamment en automne et en hiver, lorsque la mer se déchaîne avec davantage de force et que l'eau vient fouetter les falaises, tandis que l'embrun se répand entre les rochers.

De phare en phare: un littoral de légende

C'est un plaisir de parcourir la côte des Asturies en voiture où la fusion entre terre et mer laisse en témoignages des monuments naturels impressionnants, des paysages protégés et où les couchers de soleil sur des plages sans fin restent à jamais gravés dans les mémoires.

Phare de Cap de Lastres (Colunga)

Étape 1

As Figueiras-Cap Busto

Le parcours commence à la frontière avec la Galice, délimitée naturellement par l'estuaire de l'Eo, et la réserve de biosphère. À **As Figueiras**, n'oubliez pas d'immortaliser le moment et de faire de nombreuses photos de la splendeur de la côte, des allées et venues des navires de marchandises et de plaisance, des espèces protégées de la faune et de la flore, des cultures à huîtres, du pont au-dessus des eaux pour relier les Asturies avec la communauté voisine, et de l'un des chantiers navals les plus prestigieux, où, poussés par la marée montante, les bateaux se risquent à naviguer sur les mers.

Le premier arrêt de ce parcours se fait à **Tapia**, ville qui entretient une tradition de pêche à la baleine dans la Mer Cantabrique, et dont le phare guide toujours les marins en mer. Ce phare est situé sur une île à laquelle il est possible d'accéder depuis le port et en traversant une jetée d'une centaine de mètres. Inauguré en 1859, ce phare a été deux fois agrandi, en 1922 et en 1962, jusqu'à ne plus former un ensemble triangulaire avec la tour de guet, adossée à la face nord du phare. Depuis les hauteurs du phare, vous profitez d'une vue spectaculaire sur l'ensemble du littoral, jusqu'à la Galice. À proximité se trouve la Percebosa, considérée par les habitants de Tapia de Casariego comme un des plus beaux ensemble rocheux pour la capture de pouces-pieds.

À quelques kilomètres seulement (si vous parcourez la côte en voiture vous pourrez découvrir des localités comme **El Porto / Viavélez**; vous pouvez également choisir de passer directement par l'autoroute), vous arrivez au **phare de San Agustín**, à **Ortigueira**,



sur la rive ouest de l'estuaire de **Navia**, qui possède également des espaces dédiés à la construction navale. Érigé en 1973, ce phare situé à proximité des jardins de l'ermitage de San Agustín se démarque par sa forme cylindrique, sa hauteur de quatre-vingt-deux mètres et des rayures horizontales blanches et noires caractéristiques. C'est le lieu parfait pour les amoureux de la photographie.

S'il vous reste du temps, n'oubliez pas de faire un saut jusqu'à **Puerto de Vega**, élu Village Exemple des Asturies en 1995, et profitez de sa splendeur, sans oublier de déguster ses délicieux poissons et fruits de mer. La Réserve Naturelle Partielle de Barayo se trouve sur ce chemin, un espace avec des falaises, des dunes et des plaques qui indiquent les espèces botaniques les plus remarquables. Une fois à **Luarca/Lluarca** asseyez-vous à la table de l'un des restaurants du port, vous ne serez pas déçus! Après avoir repris des forces, continuez la visite à pieds depuis le quai de la Ville Blanche de la Côte Verte jusqu'à la tour de guet. À

trois cents mètres du centre du village, cet ensemble s'associe parfaitement avec le cimetière et les vestiges de la muraille défensive du XVI^{ème} siècle, qui servait de protection contre les attaques françaises et anglaises. Le phare se compose d'une maison et d'une tour sur la face ouest. On peut entendre la sirène du phare dans un rayon de dix miles.

Dirigez - vous alors vers une zone de grand intérêt et d'une grande valeur naturelle, Paysage Protégé de la Côte Ouest entre Valdés et Cudillero. Dernier arrêt de la journée déjà bien avancée, **le Cap Busto**, entouré de falaises verticales, de plages sublimes et de criques. S'il fait encore suffisamment jour, profitez d'une fin de journée magnifique, et regardez le soleil disparaître dans la Mer Cantabrique. C'est ici, près de ce phare de 1858 que se termine ce premier parcours.

Étape 2

Cadavéu-L' Arena



Commencez cette nouvelle journée en respirant le bon air de la Mer Cantabrique, en partant du **Cap Busto** vers la côte, en profitant de merveilleuses plages de **Cadavéu** et de **Silencio**, jusqu'au **Cap Vidio**, l'une des plus belles falaises des Asturies. Si le ciel est dégagé, vous pourrez apercevoir et contempler certains sites, comme le Cap Peñas. Une enceinte fortifiée protège le phare de la localité de **Oviñana**, au bord d'une falaise escarpée. Lorsque l'enceinte s'illumine, elle devient visible à cent mètres depuis la mer. Aux pieds de l'enceinte se trouve la Iglesia, un des trésors cachés de la côte des Asturies. C'est un lieu magique que vous pourrez visiter à marée basse seulement, en étant très vigilant aux horaires de marée haute afin de vous éviter des frayeurs. Cette grotte sous-marine d'une hauteur de soixante mètres rappelle la coupole d'un temple et il s'agit de l'un des sites les plus attractifs de la zone. Vous en aurez le souffle coupé!

Si vous avez le temps, arrêtez-vous à la **Concha de Arredo** avant de vous rapprocher de **Cudillero**, le plus bel amphithéâtre des Asturies, avec des restaurants où vous pourrez déguster une grande variété de plats aux saveurs marines, le plus singulier de ces plats étant le « curadillo », un squalo séché à l'air libre, aux côtés du populaire « merluza del pincho », le merlu de ligne. Visitez ensuite le phare, sur la pointe de Roballera, dans la partie est du port. Cette construction de 1858, remplace le système de signalisation traditionnel avec des feux, qui ont été allumés grâce à des pixuetos pendant des siècles.



Phare de San Juan de Cudillero

En chemin vers votre prochaine destination, découvrez la plage de Aguilar, et l'estuaire de **San Esteban**. Sur la digue ouest, à l'entrée du port, se trouve un petit phare de forme cylindrique. Profitez de votre séjour pour découvrir l'embouchure du Nalón et observer comment ses eaux se déversent dans la Mer Cantabrique, au cœur de ce paysage magnifique. Visitez ce qui fut le seul port charbonnier d'Espagne et terminez la journée à L'Arena, connue pour sa grande tradition de pêche à l'anguille et où, après vous être promené dans cet environnement paisible, vous vous laisserez surprendre par la riche offre gastronomique.

Étape 3

Salinas-Candás

Débutez le parcours à **Salinas**, qui compte l'une des plages les plus prisées des Asturies et propose une offre gastronomique reconnue. En poursuivant votre route, vous arriverez au **phare de San Juan**, situé sur la dénommée Punta del Castillo et appartenant à la municipalité de Gozón. À cet endroit, vous profiterez de vues splendides sur l'estuaire de Avilés. Pour l'anecdote, ce phare a été construit à partir de 1861 avec une partie de matériel d'une batterie d'artillerie qui servait à se défendre contre les attaques des corsaires anglais. Avilés possède de nombreux charmes, c'est pourquoi il ne faut surtout pas manquer de s'y arrêter afin de découvrir toutes les merveilles qu'elle renferme. En parcourant les plages de **Xagó** et de **Verdicio** sur votre gauche,

grimpez, en passant par le littoral, jusqu'au site des Asturies le plus avancé dans la Mer Cantabrique: **Peñes**. Ses falaises escarpées, atteignant parfois une hauteur de cent mètres, confère un caractère unique à cette enclave. C'est un site facile d'accès, d'une beauté sans pareille, et une véritable fenêtre sur l'océan. Après avoir traversé la passerelle de bois qui facilite la conservation de cet espace d'une très grande valeur naturelle, vous arriverez au phare qui fonctionne depuis 1852, découvrez sa grande spécificité : au rez-de-chaussée se trouve un musée où les tours de guet, les naufrages et les tempêtes sont mis à l'honneur, sans oublier la mer, le milieu marin et Gozón, la municipalité dans laquelle se situe le musée. Punta de Vaca est un excellent point d'observation des oiseaux marins.

Après avoir pleinement profité de ce paysage qui restera gravé dans vos mémoires, vous vous rapprocherez de **Lluanco/Luanco**, un des villages de pêcheurs influencé par la proximité du Peñes. Parcourez le centre historique et profitez - en pour découvrir toutes les bonnes choses qui sortent des fourneaux, avant de visiter le Musée Maritime et de vous promener jusqu'à l'église, en bord de mer. Pour terminer l'après-midi, quoi de mieux que d'aller découvrir **Candás** ? Vous passerez par le port jusqu'à la pointe de San Antonio, où le phare situé en bord de falaise guide les marins dans la nuit depuis 1917. Celui-ci a servi de fortin pour assurer la défense du littoral au XVIIIème siècle. Trois canons y ont été installés, qui, une fois la guerre contre l'Angleterre terminée, ont été démontés. Vous pouvez les observer dans une petite aire récréative connue sous le nom de Prau de Gervasia.



Phare de Candás (Carreño)

fortifié des Asturies de l'époque préromaine, à la Campa Torres, connu sous le nom de Noega. Visitez le Parc Archéologique- Naturel de la *Campa Torres* et découvrez ainsi les origines de cette ville liée à la mer.

Cette grande métropole bordée par la Mer Cantabrique, l'une des principales villes des Asturies, nous offre d'innombrables possibilités ; si possible, il vaut donc la peine d'y consacrer plus d'une journée, afin de visiter un maximum de choses. Parcourez le quartier de pêcheurs de Cimavilla afin de respirer le bon air marin dans les rues. Le quartier est enclavé dans la **Colline de Santa Catalina**, surmontée par la sculpture « El Elogio del Horizonte », réalisée par Eduardo Chillida. Vous trouverez, aux pieds de celle-ci, l'ancienne criée, reconvertie en salle d'exposition, bureaux, avec un restaurant ; le port de plaisance et les plages de Poniente et de L'Arbeyal. De l'autre côté de la ville, se trouvent l'imposante église gothique de San Pedro, un musée abritant les thermes romains situés quasiment au sous-sol, et la **plage de San Lorenzo**. N'hésitez pas à vous arrêter à La Escalerona, un des accès les plus emblématiques de cette étendue de sable. N'oubliez pas de visiter le Musée-Maison Natale de l'illustrateur Gaspar Melchor de Jovellanos, l'un des « enfants prodiges » de la ville, et le **Lavadero**, lieu de rencontre traditionnel des pêcheurs et des ramendeurs, aujourd'hui devenu l'un des lieux les plus animés de la ville. Si vous avez assez de temps pendant votre séjour, visitez l'Aquarium. Ne ratez pas non plus l'opportunité de boire un bon cidre et de savourer la cuisine traditionnelle et maritime des Asturies.

Le parcours continue sur la côte, le long des plages de La Ñora et de España, jusqu'à **Tazones**, qui possède l'un des phares les mieux conservés des Asturies. Situé sur la Punta del Olivo, il fonctionne depuis 1864 dans un environnement vaste et offrant des vues magnifiques. Le phare est octogonal, avec un escalier en colimaçon à l'intérieur permettant au gardien de phare d'accéder à la lanterne qui éclaire la Mer Cantabrique.



Étape 4

Gijón/Xixón-Villaviciosa

Le **Cap Torres**, à **Gijón/Xixón**, votre point de départ, a joué un rôle stratégique, ses lumières guidant non seulement les marins, mais aussi les navires de guerre, de voyageurs et de marchandises depuis des temps immémoriaux. La construction du **port de El Musel** et la démolition de l'ancienne tour de guet de Santa Catalina ont encouragé la construction du phare, inauguré en 1924, dans cette enclave unique. À l'intérieur de ce phare, on trouve un espace muséographique contant l'histoire de la baie de Gijón, et à l'extérieur, on trouve un belvédère graphique détaillant les oiseaux marins de la zone. Cette péninsule offre à notre vue les vestiges d'un camp

Étape 5

Llastres-Ribadesella/ Ribeseya



La journée débute à Llastres, en empruntant la déviation jusqu'au phare du **Cap de Lastres**, un décor naturel parmi les plus connus grâce à la série populaire « Doctor Mateo ». Le phare, construit en 1994, est situé sur la cime d'une falaise, ce qui en fait le phare le plus récent des Asturies. Quoi de mieux pour commencer la journée que de visiter des lieux incroyables comme la plage de Rodiles ou la Punta de Tazones, situés dans un environnement magnifique, entre prés et falaises. À cet endroit, vous reprendrez de nouveau la voiture et vous dirigerez en direction de **Llastres**, une localité à visiter à tout prix. Vous serez surpris par sa splendeur, ses rues pavées, et par sa proximité privilégiée avec la Mer Cantabrique, véritable miroir de la ville. Sa gastronomie marine vous enchantera également !

À cet endroit, vous pourrez suivre les traces des dinosaures qui peuplaient la zone en vous rendant au **Musée du Jurassique des Asturies** (Rasa San Telmo), lieu privilégié offrant des vues splendides sur la côte des Asturies ; l'intérieur du musée vous fascinera car il abrite en effet une exposition sur ces impressionnants reptiles, avec des reproductions grandeur nature.

Vous longerez ensuite la côte, le long des plages de La Griega, La Isla, Espasa et Vega, cette dernière déclarée Monument Naturel, jusqu'au **phare de Tereñes**, à Ribadesella. Dans cette tour de guet du Mont Somos, datant de 1861, on trouve le centre d'interprétation sur El Cachucho, première aire marine protégée d'Espagne, une montagne sous-marine dans la Mer Cantabrique d'une longueur de plus de soixante-cinq kilomètres. Vous terminerez la journée à **Ribadesella/Ribeseya**, une des villes qui vous surprendra par sa grande proximité

avec la Mer Cantabrique et par ses montagnes. Vous en profiterez pour visiter les incontournables de cette ville, véritable référence touristique, comme la promenade de la Grua, la route historique du port et la promenade Princesse Letizia. N'oubliez pas de reprendre des forces dans l'un des excellents restaurants de la ville. Après un tel parcours, c'est la cerise sur le gâteau !

Étape 6

Llanes-Tina Mayor

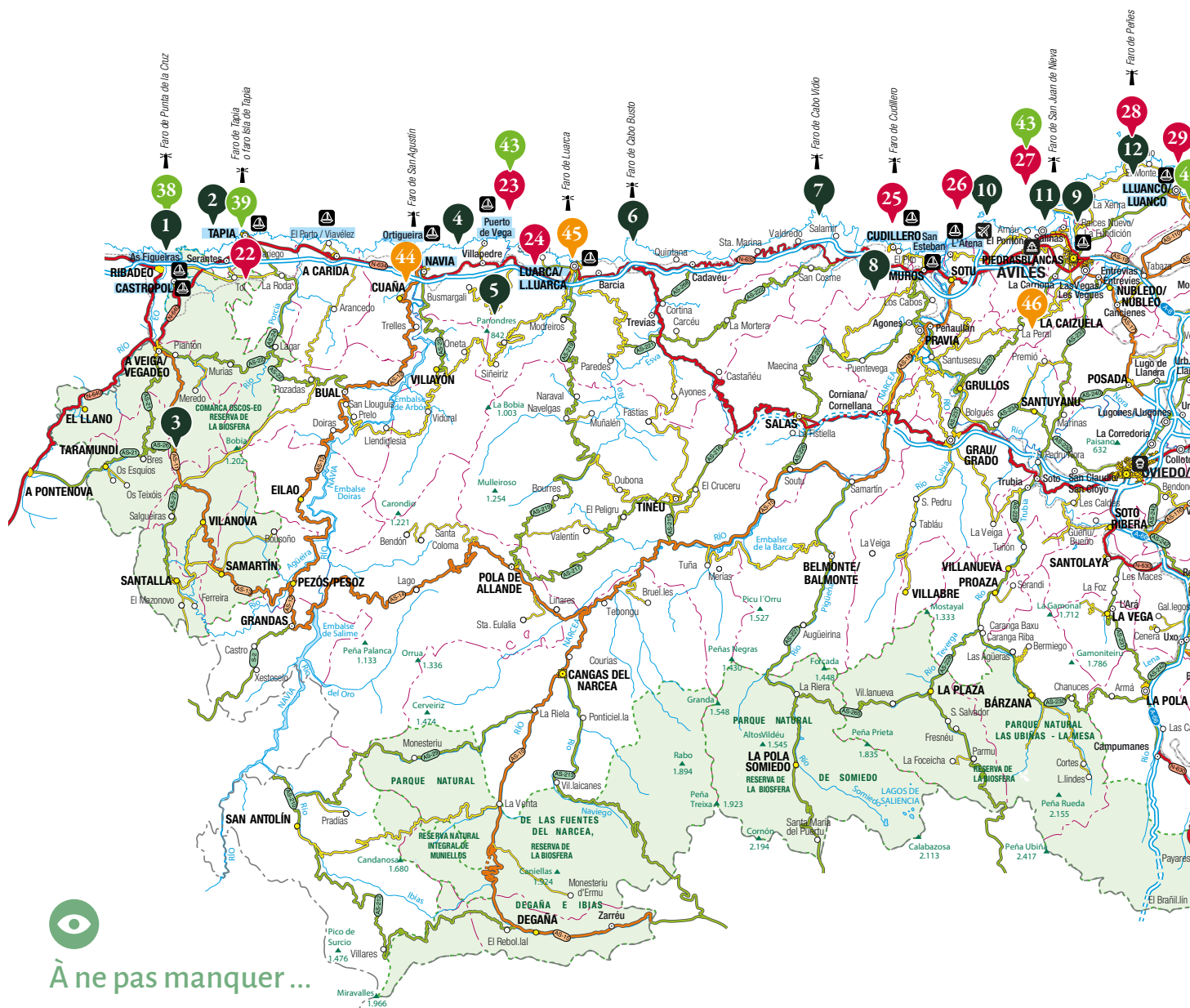
Il est pratiquement indispensable de s'arrêter pour admirer les belles plages de Guadamía, de Gulpiyuri, de Torimbia et de Po, avant d'arriver à **Llanes**, village touristique par excellence de l'est des Asturies. Nous vous conseillons une balade sur la promenade de San Pedro pour contempler, depuis ce point de vue naturel, le village de pêcheurs d'origine médiévale, la plage de Sablón et les monts de la Sierra del Cuera. Le port de pêche et de plaisance sont deux autres sites du village à ne pas manquer, village où Agustín Ibarrola a laissé en patrimoine ses bien connus « Cubos de la Memoria ». Le fort retiendra également votre attention, où les navires ennemis étaient bombardés jusqu'au XX^e siècle, sans oublier le centre historique. À la fin de la promenade de San Antón, se trouve le **phare**, datant de 1860. La tour a résisté à l'incendie de 1946, et c'est cette même tour que l'on peut voir aujourd'hui en observant cette construction octogonale, surmontant les falaises.



Après un petit arrêt pour déguster les subtilités de la gastronomie, poursuivez votre parcours et contemplez le spectacle naturel des « bufonas ». Dans les Asturies, il y a trois sites de référence : **Pría**, **Arenilla** et **Santiuste**, devenues des cheminées ouvertes sur la roche des falaises, porte de sortie de l'eau pulvérisée. Vous ne resterez pas indifférent devant ce curieux phénomène ! Poursuivez la route en longeant la côte, déclarée Paysage Protégé de la Côte orientale, et finissez votre parcours au **phare San Emeterio**. Construit en bordure de falaise en 1852, c'est le phare le plus à l'est des Asturies puisqu'il se situe à **Pimiango**, à la commune de Ribadedeva. Il est éloigné du village, ce qui constitue un autre fait singulier. Il est pratiquement caché dans une forêt de chênes verts et proche de la grotte de Pindal, parée de peintures rupestres du Magdalénien, ainsi que des vestiges du monastère roman de Santa María de Tina. À **Tina Mayor**, l'estuaire qui délimite la frontière entre les Asturies et la Cantabrie, vous trouverez une enclave idéale pour découvrir en profondeur les espèces végétales et marines, grâce au centre d'interprétation et à l'observatoire d'oiseaux.



Ribadesella/Ribeseya



À ne pas manquer ...

Explorez le paradis

1. Paysage de l'Estuaire de l'Eo
2. Monument Naturel Plage de Penarronda (Castropol, Tapia de Casariego)
3. Réserve de la Biosphère Oscos-Eo
4. Monument Naturel Plage de Frexulfe (Navia)
5. Réserve Naturelle Partielle de Barayo (Navia, Valdés)
6. Cap Busto
7. Cap Vidio
8. Monument Naturel Turbera de Las Dueñas (Cudillero)
9. Monument Naturel Charca de Zeluán et Ensenada de Llodero (Gozón, Avilés)
10. Monument Naturel Isla La Deva et Playón de Bayas (Soto del Barco, Castrillón)
11. Monument Naturel Plage de El Espartal (Castrillón)
12. Peñas
13. Monument Naturel Gisements de Icnitas (Gijón, Villaviciosa, Colunga y Ribadesella)

14. Réserve Naturelle Partielle Estuaire de Villaviciosa
15. Cap de Lastres
16. Monument Naturel Entrepeñas et Plage de Vega (Ribadesella)
17. Bufones de Pría (Llanes)
18. Monument Naturel Plage de Gulpiyuri (Llanes)
19. Bufones de Arenillas (Llanes)
20. Monument Naturel Plage de Cobijeru (Llanes)
21. Bufón de Santiuste (Llanes, Ribadedeva)

Musées et Centres d'Interprétation liés à la côte

22. Centre d'Interprétation « Los Señores de las Casas Palacio » (Tapia de Casariego)
23. Centre d'Interprétation « Historias del Mar » (Puerto de Vega - Navia)
24. Parque de la Vida (Luarca/L.Luarca - Valdés)
25. Palais des Selgas (Cudillero)



- 26. Centre d'Interprétation de l'Estuaire de Nalón « Puerta del Mar » (L'Arena - Soto del Barco)
- 27. Musée des Ancres Philippe Cousteau (Salinas - Castrillón)
- 28. Centre d'Interprétation du Medio Marino de Peñas
- 29. Musée Maritime des Asturies (Luanco/Luanco - Gozón)
- 30. Musée de l'Industrie des Conserves (Candás - Carreño)
- 31. Centre de Sculpture Musée Antón (Candás - Carreño)
- 32. Aquarium de Gijón
- 33. Centre d'Interprétation de l'Estuaire de Villaviciosa
- 34. Musée du Jurassique des Asturies - MUJA- (Colunga)
- 35. Centre d'Art Rupestre « Tito Bustillo » (Ribadesella)
- 36. Aula del Mar (Llanes)
- 37. Centre d'Interprétation et Observatoire d'oiseaux de l'Estuaire de Tina Mayor (Bustio - Ribadedeva)

Expériences autour de la mer

- 38. Centre de culture des huîtres de l'Estuaire de l'Eo (Castropol)
- 39. Conserves Viejo Pescador (Tapia de Casariego)
- 40. Vivier de cétaqués de Antromero (Gozón)
- 41. Talasoponiente (Gijón)
- 42. Atelier de Filets « Las Rederas » (Colunga)
- 43. Vente aux enchères du poisson en temps réel dans la criée des pêcheurs (Puerto de Vega, Avilés, Llanes, Ribadesella/Ribeseja)

Culture, tradition et ethnographie sur la côte

- 44. Camp fortifié de Mohías (Coaña)
- 45. Cimetière de Lluarca/Lluarca (Valdés)
- 46. Cimetière de La Carriona (Avilés)
- 47. La Campa Torres (Gijón)
- 48. Cueva de Tito Bustillo (Ribadesella)
- 49. Cimetière de Niembro (Llanes)
- 50. Cueva del Pindal (Ribadedeva)

Les Asturies



Suivez-nous sur:



facebook.com/LesAsturies



@TurismoAsturias



@TurismoAsturias



@turismoasturias



youtube.com/asturias



Maintenant sur
asturiestourisme.fr cherchez,
sélectionnez et réservez votre
hébergement

Tel: +34 985 185 860

#ParadisNaturel

#RetrouvezleParadis



asturiestourisme.fr



les Asturies
paradis naturel



GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIAS